

Ständige Österreichisch-Slowakische Grenzkommission
Stála slovensko-rakúska hraničná komisia

Ergänzungen und Berichtigungen zum Grenzurkundenwerk

Doplnenia a opravy hraničného dokumentárneho diela

Grenzabschnitte
Hraničné úseky

I bis III
až

2020

ERLÄUTERENDE BEMERKUNGEN

Der Verlauf der österreichisch-slowakischen Staatsgrenze ist durch den Vertrag zwischen der Republik Österreich und der Slowakischen Republik über die gemeinsame Staatsgrenze vom 21. Dezember 1973 in der Fassung des Notenwechsels vom 22. Dezember 1993 und 14. Jänner 1994, der am 1. Jänner 1995 in Kraft getreten ist, und des Notenwechsels vom 18. Dezember 2001 und 31. August 2005, der am 1. Dezember 2005 in Kraft getreten ist („Staatsgrenzvertrag“), festgelegt.

Zur Durchführung der mit der Vermessung und Vermarkung der Staatsgrenze zusammenhängenden Aufgaben wurde gemäß Artikel 35 des Staatsgrenzvertrages eine Ständige Österreichisch-Slowakische Grenzkommision („Grenzkommision“) eingerichtet.

Gemäß Artikel 39 des Staatsgrenzvertrages ist die Grenzkommision verpflichtet jede Änderung oder Ergänzung der Vermarkung der Staatsgrenze in Evidenz zu halten. Zu diesem Zwecke hat sie das Dokument „Ergänzungen und Berichtigungen zum Grenzurkundenwerk“ regelmäßig auszuarbeiten.

Die Ergänzungen und Berichtigungen zum Grenzurkundenwerk 2020 enthalten alle Angaben über die seit dem Jahre 2012 bis zum Ende des Jahres 2020 festgestellten Änderungen und Ergänzungen in der Vermarkung der Staatsgrenze sowie über die Berichtigungen der in den bestehenden Grenzurkunden festgestellten Unstimmigkeiten. Mit dieser Dokumentation sind keine Änderungen des Staatsgrenzverlaufs verbunden.

In den einzelnen Spalten sind eingetragen:

- | | |
|-----------------|---|
| Spalte 1: | Die Nummern der betreffenden Grenzzeichen, wobei die Nummer des Grenzzeichens aus der Bezeichnung des Grenzabschnittes in römischen Ziffern und, durch einen Schrägstrich getrennt, der innerhalb eines Grenzabschnittes fortlaufenden arabischen Zahl des Grenzzeichens gebildet wird; |
| Spalte 2 bis 5: | Die die Lage der Grenzzeichen bestimmenden Daten; |
| Spalte 6: | Datum der Niederschriften, in der die betreffende Änderung, Ergänzung oder Berichtigung behandelt ist; |
| Spalte 7: | Anmerkungen – wie kurze Hinweise auf die Art der Änderungen, Ergänzungen oder Berichtigungen und allfällige Skizzen, die der Klarstellung des Falles dienen. |

In den Spalten 2 bis 5 werden Daten, die gegenüber den bestehenden Grenzurkunden unverändert geblieben sind, nicht angeführt und die entsprechenden Felder werden frei gelassen.

VYSVETLIVKY

Priebeh slovensko-rakúskej štátnej hranice je určený Zmluvou medzi Slovenskou republikou a Rakúskou republikou o spoločných štátnych hraniciach z 21. decembra 1973 v znení výmeny nót z 22. decembra 1993 a 14. januára 1994, ktoré nadobudli platnosť 1. januára 1995 a výmeny nót z 18. decembra 2001 a 31. augusta 2005, ktoré nadobudli platnosť 1. decembra 2005 (ďalej len „Zmluva o štátnej hranici“).

Na vykonávanie úloh súvisiacich s vymeriavaním a vyznačovaním štátnej hranice sa podľa ustanovení článku 35 Zmluvy o štátnej hranici zriadila Stála slovensko-rakúska hraničná komisia (ďalej len „Hraničná komisia“).

Hraničná komisia je povinná podľa článku 39 Zmluvy o štátnej hranici evidovať každú zmenu a doplnenie vyznačenia štátnej hranice. Na tento účel pravidelne vypracováva dokument Doplňenia a opravy hraničného dokumentárneho diela.

Doplňenia a opravy hraničného dokumentárneho diela 2020 obsahujú všetky údaje o zistených zmenách a doplneniach vo vyznačení štátnej hranice ako aj o opravách zistených nezrovnalostí v existujúcich hraničných dokumentoch od roku 2012 až do konca roku 2020. S touto dokumentáciou nie je spojená žiadna zmena priebehu štátnej hranice.

Jednotlivé stĺpce obsahujú:

- | | |
|----------------|--|
| Stĺpec 1: | Čísla príslušných hraničných znakov sú tvorené číslom hraničného úseku rímskou číslicou a lomkou oddeleným arabským priebežným číslom hraničného znaku v rámci hraničného úseku; |
| Stĺpec 2 až 5: | Údaje určujúce polohu hraničných znakov; |
| Stĺpec 6: | Dátum zápisov, ktoré riešia príslušnú zmenu, doplnenie alebo opravu; |
| Stĺpec 7: | Poznámky – ako krátke odkazy na druh zmien, doplnení alebo opráv a prípadné náčrty, ktoré slúžia k objasneniu prípadu. |

V stĺpcoch 2 až 5 sa neuvádzajú údaje, ktoré zostali nezmenené voči jestvujúcim hraničným dokumentom a príslušné polia sa ponechávajú voľné.

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
I/12Ö	642038,18	5349206,06	43226,61	349247,35	22.02.2012	Grenzzeichen versetzt (4/2011) premiestnený hraničný znak (4/2011)
I/7Ö	637508,01	5368191,22	39027,25	368312,08	28.10.2015	Grenzzeichen versetzt (2/2015) premiestnený hraničný znak (2/2015)
I/2S	642674,58	5385010,30	44487,95	385041,48	14.04.2016	Koordinatenkorrektur (Protokoll der 18. Tagung) oprava súradníc (Protokol z 18. zasadania)
I/9S	635905,63	5360458,13	37289,87	360606,61		

Bratislava, am 16. Juni 2021
 V Bratislave, dňa 16. júna 2021

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
II/12S	651276,71	5334048,63	52201,46	333929,08	14.04.2016	Koordinatenkorrektur (Protokoll der 18. Tagung) oprava súradníc (Protokol z 18. zasadania)

Bratislava, am 16. Juni 2021
 V Bratislave, dňa 16. júna 2021

ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN DOPLNENIA A OPRAVY

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/74	654584,06	5331169,32	55458,82	330992,43	11.02.2015	Grenzzeichen neu gesetzt auf III/73a.001 (1/2015) novooasadený hraničný znak do III/73a.001 (1/2015)
III/74aÖ						entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)
III/74.001						Nummer geändert, ursprünglich III/74a.001 (1/2015) úprava čísla, pôvodne III/74a.001 (1/2015)
III/75	654499,09	5331013,85	55371,17	330838,45		Grenzzeichen neu gesetzt auf III/75a.001 (1/2015) novooasadený hraničný znak do III/75a.001 (1/2015)
III/75aS						entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/75aÖ					11.02.2015	entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)
III/75.001						Nummer geändert, ursprünglich III/75a.002 (1/2015) úprava čísla, pôvodne III/75a.002 (1/2015)
III/75.002						Nummer geändert, ursprünglich III/75a.003 (1/2015) úprava čísla, pôvodne III/75a.003 (1/2015)
III/76	654397,63	5330827,89	55266,48	330654,25		Grenzzeichen neu gesetzt auf III/76a.001 (1/2015) novoošadený hraničný znak do III/76a.001 (1/2015)
III/76aS						entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)

ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN DOPLNENIA A OPRAVY

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/76aÖ					11.02.2015	entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)
III/77	654293,66	5330636,95	55159,19	330465,11		Grenzzeichen neu gesetzt auf III/77a.001 (1/2015) novoošadený hraničný znak do III/77a.001 (1/2015)
III/77aÖ						entfernt (1/2015) odstránený (1/2015)
III/83aS						entfernt (2/2015) odstránený (2/2015)
III/83	654762,76	5330383,04	55623,90	330203,05		Grenzzeichen neu gesetzt auf III/82a.001 (2/2015) novoošadený hraničný znak do III/82a.001 (2/2015)

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/83.001					11.02.2015	Nummer geändert, ursprünglich III/83a.001 (2/2015) úprava čísla, pôvodne III/83a.001 (2/2015)
III/84	654704,78	5330272,96	55564,01	330093,97		Grenzzeichen neu gesetzt auf III/84a.001 (2/2015) novoosadený hraničný znak do III/84a.001 (2/2015)
III/84aS						entfernt (2/2015) odstránený (2/2015)
III/84bÖ						entfernt (2/2015) odstránený (2/2015)
III/85	654644,77	5330163,66	55502,10	329985,71		Grenzzeichen versetzt auf III/84b.001 (2/2015) premiestnený hraničný znak do III/84b.001 (2/2015)

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/85.001					11.02.2015	Nummer geändert, ursprünglich III/85 (2/2015) úprava čísla, pôvodne III/85 (2/2015)
III/93.001						Nummer geändert, ursprünglich III/93a.001 (3/2015) úprava čísla, pôvodne III/93a.001 (3/2015)
III/94Ö						Nummer geändert, ursprünglich III/94aÖ (3/2015) úprava čísla, pôvodne III/94aÖ (3/2015)
III/94aS						entfernt (3/2015) odstránený (3/2015)
III/94.001						Nummer geändert, ursprünglich III/94a.001 (3/2015) úprava čísla, pôvodne III/94a.001 (3/2015)

**ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN
 DOPLNENIA A OPRAVY**

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/95					11.02.2015	Nummer geändert, ursprünglich III/95a (3/2015) úprava čísla, pôvodne III/95a (3/2015)
III/96						Nummer geändert, ursprünglich III/96a (3/2015) úprava čísla, pôvodne III/96a (3/2015)
III/97S						Nummer geändert, ursprünglich III/97aS úprava čísla, pôvodne III/97aS
III/97.001						Nummer geändert, ursprünglich III/98a.001 úprava čísla, pôvodne III/98a.001
III/137.001						Nummer geändert, ursprünglich III/137a.001 (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/137a.001 (4/2015)

ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN DOPLNENIA A OPRAVY

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/138S					11.02.2015	Nummer geändert, ursprünglich III/138aS (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/138aS (4/2015)
III/139Ö						Nummer geändert, ursprünglich III/139aÖ (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/139aÖ (4/2015)
III/139.001						Nummer geändert, ursprünglich III/139a.001 (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/139a.001 (4/2015)
III/139.002						Nummer geändert, ursprünglich III/140a.001 (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/140a.001 (4/2015)
III/140S						Nummer geändert, ursprünglich III/140aS (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/140aS (4/2015)

ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN DOPLNENIA A OPRAVY

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/141Ö					11.02.2015	Nummer geändert, ursprünglich III/141aÖ (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/141aÖ (4/2015)
III/141.001						Nummer geändert, ursprünglich III/141a.001 (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/141a.001 (4/2015)
III/141						Nummer geändert, ursprünglich III/141b (4/2015) úprava čísla, pôvodne III/141b (4/2015)
III/17	653286,42	5333442,70	54200,70	333288,27	14.04.2016	Koordinatenkorrektur (Protokoll der 18. Tagung) oprava súradníc (Protokol z 18. zasadania)
III/19	653279,79	5333418,23	54193,64	333263,92		
III/48Ö	653533,07	5332092,82	54423,89	331934,17		

ERGÄNZUNGEN UND BERICHTIGUNGEN DOPLNENIA A OPRAVY

Grenzzeichen / Grenzpunkt Hraničný znak / hraničný bod	ETRS89-TM33		GK M34		Niederschrift Zápis	Anmerkungen und allfällige Skizzen Poznámky a prípadné náčrty
	E [m]	N [m]	Y [m]	X [m]		
1	2	3	4	5	6	7
III/58Ö	653568,01	5331790,75	54453,59	331631,51	14.04.2016	Koordinatenkorrektur (Protokoll der 18. Tagung) oprava súradníc (Protokol z 18. zasadania)
III/106S	655788,53	5329473,32	56633,90	329275,54		
III/144S	654366,60	5327341,55	55174,97	327168,42		

Bratislava, am 16. Juni 2021
 V Bratislave, dňa 16. júna 2021

Die Ergänzungen und Berichtigungen zum Grenzskundenwerk 2020 (Grenzabschnitte I bis III) wurden von den technischen Experten der Grenzkommission erstellt.

Im Grenzabschnitt IV sind keine Änderungen in der Vermarkung der Staatsgrenze festgestellt worden.

Doplnenia a opravy hraničného dokumentárneho diela 2020 (hraničné úseky I až III) vyhotovili technickí experti Hraničnej komisie.

Na hraničnom úseku IV nebola zistená žiadna zmena vo vyznačení štátnej hranice.

Die Richtigkeit bestätigen:


Správnosť potvrdzujú:

Der österreichische Leiter
der gemischten technischen Gruppen
Rakúsky vedúci zmiešaných
technických skupín



.....
Dipl.-Ing. Andreas SCHRAMM

Der slowakische Leiter
der gemischten technischen Gruppen
Slovenský vedúci zmiešaných
technických skupín



.....
Ing. Ján BUBLAVÝ

Die Ergänzungen und Berichtigungen zum Grenzskundenwerk 2020 (Grenzabschnitte I bis III) wurden mit der Niederschrift über die 22. Tagung der Grenzkommission genehmigt und bilden einen Bestandteil des Grenzskundenwerkes.

Doplnenia a opravy hraničného dokumentárneho diela 2020 (hraničné úseky I až III) boli schválené Protokolom z 22. zasadania Hraničnej komisie a sú súčasťou hraničného dokumentárneho diela.

Bratislava, am 16. Juni 2021

V Bratislave, dňa 16. júna 2021

Die Vorsitzende der
österreichischen Delegation
der Grenzkommission:

Predsedníčka
rakúskej delegácie
Hraničnej komisie:



.....
Dipl.-Ing. Ingrid PLEISSNIG



The seal is circular with a double border. The outer border contains the text 'Ständige Österreichische Delegation der Grenzkommission' and 'slowakische' at the top. The inner border contains 'österreichisch' on the left and 'slovakisch' on the right. In the center is the coat of arms of Austria.

Der Vorsitzende der
slowakischen Delegation
der Grenzkommission:

Predseda
slovenskej delegácie
Hraničnej komisie:



.....
Ing. Peter ŠLAHOR



The seal is circular with a double border. The outer border contains the text 'Stála slovenská delegácia hraničnej komisie' and 'slovenská delegácia' at the bottom. The inner border contains 'österreichisch' on the left and 'slowakisch' on the right. In the center is the coat of arms of Slovakia.